

Bruker BioSpin MRI GmbH

Terms and Conditions of Sale (Germany)



1. GENERAL. Orders are accepted by Bruker BioSpin MRI GmbH ("Seller") subject to these terms and conditions.

These terms and conditions apply to the exclusion of all other terms. In case of a conflict, inconsistency or addition not expressly accepted in writing by Seller, the terms and conditions of sale provided herein shall be considered as superseding the conflicting, inconsistent or additional terms stated in Buyer's purchase order, order form, contract or otherwise.

The acceptance of an order will supersede all prior communications and constitute a complete and binding contract between the party purchasing equipment hereunder ("Buyer") and Seller, which contract cannot be modified or canceled without the written agreement of both parties.

2. OFFER / CONCLUSION OF CONTRACT.

Seller's quotations shall be non-binding and subject to change unless expressly indicated otherwise.

Buyer's order constitutes a legally binding offer to enter into a contract.

The acceptance of an order shall be by way of a written contract confirmation by Seller (including by email). If no written confirmation is issued, a contract (subject to these terms and conditions) shall take effect by placing at disposal the goods. In this case, Buyer shall waive the receipt of a written confirmation.

3. SHIPMENT. Seller shall attempt to comply with, but will not guarantee, shipping date and loading and routing instructions. Seller reserves the right to allow or prorate shipments against all orders whenever, in its judgment, an oversold condition exists as to any particular product manufactured or sold by it. In the event of a default by Buyer, Seller may decline to make further shipments without waiving any of its rights under such order. If, despite such default, Seller elects to continue to make shipment, its action shall not constitute a waiver regarding, or otherwise diminish, Seller's legal remedies with respect to such default or any future default.

Any claims of Buyer for compensation due to the inability to deliver goods, or due to delays in delivery, shall be limited as set forth in Section 15 of these terms and conditions.

4. TITLE AND DELIVERY. All sales are made EXW factory, Incoterms 2010 and Buyer shall pay all freight, duties, cartage and handling. Title and risk of loss or damage shall pass from Seller to Buyer upon Seller's putting the material purchased hereunder in good condition into the possession of a common carrier, such carrier acting as Buyer's agent.

5. PRICES. Irrespective of any prices quoted by Seller or listed on Buyer's order, an order is accepted only at the prices shown on Seller's written quotation (the "Quotation"). Installation of utilities required for equipment is not included in the specified price.

6. PAYMENT TERMS.

(a) Unless agreed otherwise, payment terms shall be as set forth in Seller's quotations.

(b) Buyer shall be automatically deemed in default upon expiration of the applicable period for payment under the preceding paragraph (a) without the need for a default notice to be issued. During any period of default, the price shall bear interest at the applicable statutory rate for default interest. Seller reserves the right to claim additional damages for default.

(c) All orders are subject to credit approval by Seller. The amount of any credit extended by Seller to Buyer may be changed, and such

credit may be withdrawn by Seller. With respect to an order on which credit is not extended by Seller or, if extended, is subsequently withdrawn, shipment or delivery shall be made, at Seller's election, cash with order (in whole or in part), C.O.D., letter of credit or Sight Draft attached to Bill of Lading or other shipping documents, with all costs of collection for the account of Buyer. If, in the judgment of Seller, the financial condition of Buyer does not justify continuation of production or shipment on the terms of payment originally specified, Seller may require full or partial payment in advance. In the event any proceeding is brought by or against Buyer under any bankruptcy or insolvency laws, Seller shall be entitled, in addition to any other remedies at law or in equity, to (i) stop or divert any shipment in transit, (ii) cancel any order then outstanding and/or (iii) receive reimbursement for its cancellation charges.

(d) Seller shall be entitled to partial performances to the extent that (i) the partial performance can be used by Buyer in the context of the contractually intended purpose, (ii) the performance of the remaining parts is ensured and (iii) Buyer does not incur any additional costs as a result. Each shipment shall be considered a separate independent transaction, and payment therefor shall be made accordingly.

(e) If for any reason the delivery is delayed at Buyer's request, Seller may store the goods at Buyer's expense and risk in the name of Buyer..

7. TAXES. Quoted prices do not include federal, state or local excise, sales, use or similar taxes. Accordingly, in addition to the prices specified on the Quotation, the amount of any applicable excise, sales, use and/or similar taxes will appear as separate items on the invoice and will be paid by Buyer unless prior to shipment Seller receives an appropriate tax exemption certificate from Buyer.

8. ACCEPTANCE / CUSTOMER SPECIFIC ACCEPTANCE ("CSA").

8.1 Where it has been expressly agreed that Buyer's acceptance (in the meaning of § 640 German Civil Code) is required, then Buyer will accept the purchased equipment in accordance with the agreed CSA provisions. The parties will give priority to achieving CSA and the purchased equipment shall not be used by Buyer for material production, for development of new processes or for any purposes other than achieving CSA, prior to successful completion or waiver of the CSA provisions.

It is the responsibility of the Buyer to ensure that all the required facilities are ready and site preparation is completed for successful commencement of CSA on delivery of the equipment.

8.2 In the event of a delay in acceptance despite readiness for acceptance, the goods shall be deemed accepted if a) CSA has not been commenced within 30 days after delivery and completed within 60 days after delivery (through no fault of Seller) or b) (if an additional installation has been agreed) CSA has not been commenced within 15 days after any agreed installation and completed within 45 days after any agreed installation (through no fault of Seller), if not agreed otherwise or c) Buyer has started using the goods and 15 days have elapsed since delivery or (if applicable) any agreed installation.

9. FORCE MAJEURE. Seller shall not be liable for failure to perform occasioned by strikes, lockouts, labor difficulties, riots, inability or difficulty in obtaining or procuring supplies, labor or transportation, fires, storms, floods, earthquakes, explosions, accidents, acts of God, interference by civil or military authorities, whether legal or de facto, acts of the public enemy, war, rebellion, insurrection, sabotage, embargoes, orders given priority by any public authority or any other cause beyond the reasonable control of Seller if such event was not foreseeable at the time when the contract was entered into.

10. PATENTS. If a third party claims that the purchased equipment infringes that party's patent or copyright or other intellectual property right, Seller will defend Buyer against that claim and will pay all costs, damages and attorneys' fees that a court finally awards, provided that Buyer: (a) promptly notifies Seller in writing of the claim, and (b) allows

Bruker BioSpin MRI GmbH

Terms and Conditions of Sale (Germany)



Seller to control, and cooperates with Seller in, the defense and any related settlement negotiations.

If such a claim is made or appears likely, Seller, at its option, may obtain a license to enable Buyer to continue to use the product, may modify the product or may replace it with one that is functionally equivalent. If Seller is unable to do either of these things within a reasonable time, the Buyer may rescind the contract or claim a reasonable reduction of the purchase price.

Seller shall not be liable for any claim based on (i) anything Buyer provides which is incorporated into a product, (ii) Buyer's modification of a product or use thereof other than in its specified operating environment, or (iii) the combination, operation or use of a product with products provided by other manufacturers or other products not provided by Seller as a system.

Any claims of Buyer for compensation shall be limited as set forth in Section 15 of these terms and conditions.

Sale of products or parts thereof does not confer on Buyer any license relating to (a) the structure of any devices to which the products or parts may be applied or (b) a process or machine in connection with which they may be used.

11. RESCHEDULING. If Buyer has been granted by Seller any rescheduling rights, such rights shall be as set forth in Exhibit A.

12. CANCELLATION. If Buyer has been granted by Seller any additional contractual cancellation rights, such rights shall be as set forth in Exhibit A.

13. ASSIGNMENT. Buyer shall not assign this order or any portion thereof without the prior written consent of Seller.

14. WARRANTY ("Gewährleistung" in terms of German Civil Code).

(a) Unless these terms and conditions (including Sections 10 and 15) provide otherwise or specify additional terms, the relevant statutory provisions shall govern Buyer's rights in the case of material or legal defects ("*Sach- und Rechtsmängel*").

(b) No warranty shall be provided for standard wear and tear for this type of contract (particularly for filters, lamps, pilot lights, filaments, fuses, mechanical pump belts, probes, V-belts, wafer transport belts, pump fluids, O-rings and seals),

(c) No warranty shall be provided for all used equipment, including demo equipment.

(d) No warranty shall be provided for equipment and system failures resulting from (i) abuse, misuse, modification or mishandling; (ii) damage due to forces external to the machine including, but not limited to, acts of God, flooding, power surges, power failures, defective electrical work, transportation, foreign equipment/attachments or Buyer-supplied replacement parts or utilities or services such as gas; (iii) improper operation or maintenance; or (iv) failure to perform preventive maintenance in accordance with Seller's recommendations (including keeping an accurate log of preventive maintenance). In addition, this warranty does not apply if any equipment or part has been modified without the written permission of Seller or if any Seller serial number has been removed or defaced.

(e) Specifically excluded from this warranty is all standalone computer and data storage equipment not manufactured by Seller (such as computers, monitors, printers and printer buffers). Such equipment will carry only the original manufacturer warranty.

(f) Unless acceptance (in the meaning of § 640 German Civil Code) has been expressly agreed, Buyer has a duty to inspect delivered goods promptly after they are delivered to Buyer or any third party nominated by it, and promptly report any defects. §§ 377 and 381 German Commercial Code and the terms of this subsection shall apply to goods inspections and defect notifications. The requirement of prompt notification shall be deemed satisfied if a notice of defects is sent, at the latest, within five (5) working days of delivery or, if the defect was not evident at the time of the goods inspection, at the latest within three (3) working days after the defect is identified. Seller assumes no warranty and accepts no other liability for defects if Buyer has failed to properly inspect the goods and/or report defects.

(g) Buyer must give Seller an opportunity to review the complaint, particularly by making available respective goods and their packaging to Seller for inspection. At Seller's request, the goods subject to complaint must be sent back to Seller. Buyer must contact Seller in advance for authorization to return equipment and must follow Seller's shipping instructions. Freight charges and shipments to Seller are Buyer's responsibility. In the event of a justified defect complaint, Seller shall reimburse the costs of the least expensive shipping method; this shall not apply if the shipping costs are increased because the goods are located somewhere other than the place of contractually agreed use.

(h) If the goods are in fact defective, Seller will cover the necessary expenses for the purpose of examining the goods and effecting supplementary performance, particularly including transport, infrastructure, labor and material costs. Supplementary performance shall not include either dismantling and removing the defective item or re-installing a non-defective item if Seller had no installation obligation originally. However, if Buyer's request to remedy a defect proves to be unjustified, Seller may require Buyer to reimburse Seller's costs.

(i) If the delivered goods are defective, Seller shall be entitled to its choice of supplementary performance ("*Nacherfüllung*"), either by rectifying the defect (repair) or by providing a new, non-defective item (replacement).

(j) If it is not possible to effect supplementary performance or if the attempt to supplementary performance is unsuccessful, or if the reasonable period for effecting supplementary performance has expired without result or can be dispensed with according to statute, Buyer may, at its election, rescind the contract or reduce the purchase price. However, there is no right of rescission in the case of minor defects.

(k) Any claims of Buyer for compensation shall be limited as set forth in Section 15 of these terms and conditions.

15. LIMITATION OF LIABILITY.

15.1 Further claims by Buyer, particularly for damage compensation in place of performance and compensation for other direct or indirect loss – including accompanying or consequential loss, regardless of legal grounds – are hereby excluded. This shall not apply if:

(a) Seller has fraudulently concealed a legal or material defect or has provided a guarantee for its absence, or for a characteristic of the goods;

(b) The damage is due to intent or gross negligence on the part of Seller, one of its legal representatives or assistants, or is due to a negligent violation of material contractual obligations on the part of Seller or these persons. Material contractual obligations are obligations whose fulfillment is material to due and proper implementation of the contract and which the contractual partner regularly expects and can trust to be fulfilled. However, in the event of simple negligence, Seller's liability for damages other than personal injury or damage to health shall be limited to the foreseeable loss typical for this type of contract;

Bruker BioSpin MRI GmbH

Terms and Conditions of Sale (Germany)



(c) A culpable breach of obligations on the part of Seller or its legal representatives or vicarious agents has led to personal injury or damages to health; or

(d) Seller is liable under the German Product Liability Act (*"Produkthaftungsgesetz"*).

For the avoidance of any doubt, the foregoing provision in Section 15.1 does not imply a change in the burden of proof to the detriment of Buyer.

15.2 The provisions of Section 15.1 shall apply correspondingly to any direct claims by the Buyer against Seller's legal representatives and vicarious agents.

15.3 Contractual penalties (penalties for non-performance, flat-rate damages, etc.) to which Buyer is subject by a third party can only be claimed as damage compensation from Seller – regardless of the other requirements – if this has been expressly agreed in advance between Buyer and Seller or if Seller has been expressly informed in writing of a potential contractual penalty agreed between Buyer and a third party before the conclusion of the contract with Seller.

15.4 In every case, the statutory provisions for final delivery to a consumer who is a private individual shall remain unaffected (supplier's recourse as per §§ 478, 479 German Civil Code).

16. LIMITATION PERIOD.

16.1 In deviation from § 438 (1) no. 3 German Civil Code, the limitation period for claims based on material or legal defects (including those not based on the contract) shall be 12 months from the date of delivery; however, the foregoing shall not apply in the cases described in Section 15.1 (a) to (d) of these terms and conditions. The applicable statutory limitations period shall apply in those cases. If an acceptance in the meaning of § 640 German Civil Code has been agreed, the periods shall begin upon acceptance.

16.2 The limitation period in the event of supplier's recourse as per §§ 478, 479 German Civil Code and the limitation periods set forth in § 438 (1) no.1 and no. 2 and 438 (3) German Civil Code shall remain unaffected.

17. NONSOLICITATION. Buyer will not solicit the employment of any employee of Seller who has come into contact with Buyer in connection with the products or services provided to Buyer hereunder.

18. COMPLIANCE WITH LAWS.

(a) The performance of each party hereunder is subject to compliance with all applicable laws.

(b) Buyer understands that exports and re-exports of Seller's products and any related software, service, technical assistance, training and related technical data, and any media in which any of the foregoing is contained (the "Items") may be subject to German, European, U.S. and foreign trade controls, customs, anti-boycott and economic sanctions laws, regulations, rules and orders (the "Export Laws"). In addition to any other remedy it may have, Seller may suspend or cancel the export, delivery, installation, or any maintenance or repair service of any Item if (a) Seller has not received all export-related documentation requested by Seller, including end-user certificates, (b) Seller has not received the governmental approvals that Seller deems to be required, or (c) Seller believes that such activity may violate any Export Laws or Seller's own compliance policies.

Buyer shall only use the Items for non-military, peaceful purposes. Buyer shall not export, re-export or otherwise transfer or provide any Item in contravention of any applicable Export Law or any end-user certificate provided by Buyer, including to an embargoed or otherwise

sanctioned country, to anyone listed on any applicable prohibited persons list published by the U.S., the UN, the EU or the OSCE, or for a prohibited end-use (such as research on or development of chemical, biological, or nuclear weapons, unmanned air vehicles or missiles, or nuclear explosive or fuel cycle activities). Buyer must notify Seller before providing any technical data to Seller that is controlled under any applicable Export Law. Seller will not be liable to Buyer for any loss or expense if Buyer fails to comply with any Export Law.

(c) Buyer will comply with all applicable import laws or other restrictions or conditions respecting the import of Items that are now in effect or are hereafter imposed by any government or other applicable jurisdiction. Buyer shall be responsible for obtaining any necessary import permit, license or authorization at its sole cost and expense. Buyer shall immediately notify Seller if an import permit, license or other authorization is required in connection with any such import.

19. APPLICABLE LAW / PLACE OF JURISDICTION. The contract created hereby shall be interpreted and construed under the laws of Germany, without regard to the choice of law provisions thereof and not including the U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

The place of exclusive (and international) jurisdiction for any and all disputes arising out of or in connection with the Seller's business relations with the Buyer shall be the place of Seller's registered office. However, Seller may also sue Buyer in the place of its domicile.

20. SEVERABILITY CLAUSE.

If individual provisions of these terms and conditions should be void or invalid in whole or in part, this shall not affect the validity of the remaining provisions. In place of any provisions which are invalid or not incorporated into the contract primarily the statutory provisions shall apply. In all other cases, the Parties shall agree a valid provision to replace the invalid or unenforceable provision which reflects as closely as possible the original economic purpose, provided a supplementary interpretation of the contract does not have precedence or is not possible.

EXHIBIT A

Additional Provisions

1. Rescheduling: Not applicable
2. Cancellation: Not applicable

Bruker BioSpin MRI GmbH

Allgemeine Verkaufsbedingungen (Deutschland)



1. ALLGEMEINES Bruker BioSpin GmbH (der „Verkäufer“) wird Bestellungen vorbehaltlich der Bestimmungen dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen annehmen.

Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen gelten ausschließlich. Bei entgegenstehenden, widersprüchlichen oder ergänzenden Bestimmungen, denen der Verkäufer nicht ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat, haben die hierin enthaltenen Allgemeinen Verkaufsbedingungen Vorrang vor den in der Bestellung, dem Auftrag, dem Vertrag oder den sonstigen Dokumenten des Käufers enthaltenen entgegenstehenden, widersprüchlichen oder ergänzenden Bestimmungen.

Die Annahme einer Bestellung ersetzt sämtliche vorangegangene Kommunikation und führt zu einem vollständigen und bindenden Vertrag zwischen der Partei, welche die Geräte erwirbt (der „Käufer“), und dem Verkäufer. Dieser Vertrag kann ohne die schriftliche Zustimmung beider Parteien nicht geändert oder aufgehoben werden.

2. ANGEBOT/VERTRAGSSCHLUSS

Die Angebote ("Quotation") des Verkäufers sind freibleibend und abänderbar, sofern sich nicht aus dem Angebot ausdrücklich etwas Abweichendes ergibt.

Die Bestellung des Käufers stellt ein rechtlich bindendes Angebot zum Abschluss eines Vertrages dar.

Ein Vertrag kommt erst durch die schriftliche Auftragsbestätigung des Verkäufers zustande (E-Mail ist ausreichend). Stellt der Verkäufer keine schriftliche Auftragsbestätigung aus, kommt der Vertrag (auf den diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen anzuwenden sind) mit der Bereitstellung der Waren zustande. In diesem Fall verzichtet der Käufer auf den Zugang einer schriftlichen Auftragsbestätigung.

3. VERSAND Der Verkäufer wird sich um die Einhaltung der Liefertermine sowie der Verlade- und Versandanweisungen bemühen, kann diese jedoch nicht garantieren. Liegt in Bezug auf ein bestimmtes von dem Verkäufer hergestelltes oder verkauftes Produkt nach seinem Ermessen ein Überverkauf vor, behält sich der Verkäufer das Recht vor, Lieferungen für sämtliche oder einzelne Bestellungen (anteilig) vorzunehmen. Befindet sich der Käufer in Verzug, ist der Verkäufer berechtigt, weitere Lieferungen zu verweigern, ohne dadurch auf seine sich aus dem jeweiligen Vertrag ergebenden Rechte zu verzichten. Entscheidet sich der Verkäufer trotz eines solchen Verzuges für eine weitere Belieferung des Käufers, stellt dies keinen Verzicht des Verkäufers in Bezug auf seine Rechtsbehelfe im Zusammenhang mit diesem oder einem zukünftigen Verzug dar.

Schadensersatzansprüche des Käufers wegen Unmöglichkeit der Lieferung oder Verzögerungen bei der Lieferung sind nach Maßgabe der Regelungen in Ziffer 15 dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen beschränkt.

4. EIGENTUM UND LIEFERUNG Sämtliche Verkäufe erfolgen EXW bezogen auf das jeweils liefernde Werk (Incoterms 2010). Der Käufer hat die Kosten für Fracht, Zölle, Transport und Umschlag zu tragen. Der Übergang des Eigentums und der Gefahr vom Verkäufer auf den Käufer erfolgt mit der Übergabe der gekauften Waren durch den Verkäufer an einen anerkannten Spediteur; welcher im Auftrag des Käufers handelt.

5. PREISE Ungeachtet der von dem Verkäufer genannten oder in der Bestellung des Käufers aufgeführten Preise wird eine Bestellung nur zu den in einem schriftlichen Angebot des Verkäufers ("Quotation") genannten Preisen angenommen. Der jeweils genannte Preis beinhaltet nicht die Installation der für die Geräte erforderlichen Programme.

6. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

(a) Sofern nicht eine abweichende Vereinbarung getroffen wurde, sind die in den Angeboten des Verkäufers ("Quotation") genannten Zahlungsbedingungen maßgeblich.

(b) Mit Ablauf der maßgeblichen, in vorstehender lit. (a) genannten Zahlungsfrist gerät der Käufer automatisch in Verzug; einer Mahnung bedarf es nicht. Befindet sich der Käufer in Verzug, ist der Verkäufer berechtigt, Verzugszinsen in Höhe des gesetzlichen Zinssatzes zu verlangen. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, weiteren Schadensersatz wegen Verzuges geltend zu machen.

(c) Sämtliche Bestellungen unterliegen dem Vorbehalt der Bonitätsprüfung durch den Verkäufer. Die Höhe der dem Käufer von dem Verkäufer jeweils eingeräumten Kreditlinie kann geändert werden. Der Verkäufer ist ebenfalls berechtigt, die Kreditlinie vollumfänglich zu widerrufen. Bei Bestellungen, für die der Verkäufer keine Kreditlinie eingeräumt oder diese nach deren ursprünglicher Einräumung widerrufen hat, erfolgt die Lieferung nach Wahl des Verkäufers nur gegen (ganz oder teilweise) Vorauskasse, Nachnahme oder einem/einer dem Konnossement oder den sonstigen Versandunterlagen beigefügten Akkreditiv oder Sichttratte, wobei der Käufer sämtliche durch diese Zahlungsarten entstehenden Kosten zu tragen hat. Ist der Verkäufer der Ansicht, dass die finanzielle Situation des Käufers nicht die weitere Herstellung der Waren oder deren Versand zu den ursprünglich vereinbarten Zahlungsbedingungen rechtfertigt, ist der Verkäufer berechtigt, den gesamten Kaufpreis (oder einen Teil davon) als Vorauszahlung zu verlangen. Werden vom oder gegen den Käufer Insolvenz- oder Konkursverfahren eingeleitet, ist der Verkäufer, neben den ihm nach dem Gesetz oder dem Billigkeitsrecht zustehenden Rechtsbehelfen, berechtigt, (i) versandte, aber noch nicht zugestellte Lieferungen zu stoppen oder umzuleiten, (ii) in diesem Zeitpunkt noch offene Aufträge zu stornieren und/oder (iii) die Erstattung seiner Stornogebühren zu verlangen.

(d) Der Verkäufer ist zur Erbringung von Teilleistungen berechtigt, sofern (i) der Käufer die Teilleistungen im Rahmen des vertraglich vereinbarten Zwecks nutzen kann, (ii) die Leistung der verbleibenden Teile sichergestellt ist und (iii) dem Käufer durch die Teilleistungen keine zusätzlichen Kosten entstehen. Jede Lieferung ist als gesondertes, unabhängiges Rechtsgeschäft anzusehen und dementsprechend gesondert zu bezahlen.

(e) Verzögert sich eine Lieferung auf Wunsch des Käufers, ist der Verkäufer berechtigt, die Waren auf Kosten und auf Risiko des Käufers in dessen Namen einzulagern.

7. STEUERN Die genannten Preise beinhalten keine Aufwandsteuern auf Bundes-, Landes- oder lokaler Ebene oder Umsatzsteuern, Verbrauchsteuern oder sonstige Steuern. Dementsprechend wird, zusätzlich zu den in dem Angebot genannten Preisen, die Summe der möglicherweise anwendbaren Aufwand-, Umsatz- oder Verbrauchsteuern und/oder sonstigen Steuern als gesonderter Posten auf der Rechnung ausgewiesen und ist von dem Käufer zu zahlen, es sei denn, der Verkäufer erhält von dem Käufer vor dem Versand eine entsprechende Steuerbefreiungsbescheinigung.

8. ABNAHME/KUNDENSPEZIFISCHE ABNAHME („Customer Specific Acceptance, CSA“)

8.1 Sofern ausdrücklich vereinbart wurde, dass eine Abnahme durch den Käufer (entsprechend der werkvertragsrechtlichen Bedeutung dieses Begriffes, § 640 des Bürgerlichen Gesetzbuchs (BGB)) stattzufinden hat, ist der Käufer zur Abnahme entsprechend den zwischen den Parteien vereinbarten Kriterien zur Customer Specific Acceptance ("CSA") verpflichtet. Die Parteien werden sich um eine erfolgreiche CSA bemühen. Vor einer erfolgreichen Durchführung der CSA oder einem

Bruker BioSpin MRI GmbH

Allgemeine Verkaufsbedingungen (Deutschland)



Verzicht darauf wird der Käufer die erworbenen Geräte nicht für die Materialherstellung, die Entwicklung neuer Verfahren oder für sonstige Zwecke (außer dem Erreichen der CSA) verwenden.

Es liegt in der Verantwortung des Käufers sicherzustellen, dass zum Zeitpunkt der Lieferung der Geräte sämtliche erforderlichen Anlagen bereit sind und die Vorbereitung des Standorts für eine erfolgreiche Durchführung der CSA abgeschlossen ist.

8.2 Im Falle der Verzögerung der Abnahme trotz Abnahmereife gelten die Waren als abgenommen, wenn a) die CSA nicht innerhalb von 30 Tagen nach Lieferung begonnen und 60 Tage nach Lieferung abgeschlossen wurde (und dies nicht auf ein Verschulden des Verkäufers zurückzuführen ist) oder b) (wenn eine zusätzliche Installation vereinbart wurde) die CSA nicht innerhalb von 15 Tagen nach Durchführung einer vereinbarten Installation begonnen und 45 Tage nach Durchführung einer vereinbarten Installation abgeschlossen wurde (und dies nicht auf ein Verschulden des Verkäufers zurückzuführen ist), sofern keine abweichende Vereinbarung getroffen wurde, oder c) der Käufer begonnen hat, die Waren zu nutzen, und seit der Lieferung oder (falls zutreffend) einer vereinbarten Installation 15 Tage vergangen sind.

9. HÖHERE GEWALT Der Verkäufer haftet nicht für die Nichterfüllung seiner Verpflichtungen, sofern diese auf Streiks, Aussperrungen, Arbeitskämpfe, Aufstände, die unmögliche oder erschwerte Beschaffung von Waren und/oder Leistungen, Arbeitskräften oder Transportmöglichkeiten, Feuer, Stürme, Überflutungen, Erdbeben, Explosionen, Unfälle, Ereignisse höherer Gewalt, Eingreifen ziviler oder militärischer Behörden (rechtlich oder tatsächlich), Handlungen von Staatsfeinden, Krieg, Rebellion, Unruhen, Sabotage, Embargos, vorrangige Anweisungen einer Behörde oder einen sonstigen Grund außerhalb des Einflussbereichs des Verkäufers zurückzuführen sind, sofern dieses Ereignis zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses nicht vorhersehbar war.

10. PATENTE Sollte ein Dritter behaupten, dass die erworbenen Geräte seine Patente, Urheberrechte oder sonstigen geistigen Schutzrechte verletzen, wird der Verkäufer den Käufer gegen diesen Anspruch verteidigen und sämtliche von einem Gericht rechtskräftig festgesetzten Kosten, Schadensersatzbeträge und Rechtsanwaltsgebühren zahlen, vorausgesetzt der Käufer (a) informiert den Verkäufer unverzüglich schriftlich über den Anspruch und (b) räumt dem Verkäufer die Kontrolle über die Verteidigung und damit in Verbindung stehende Vergleichsverhandlungen ein und gewährt dem Verkäufer eine angemessene Unterstützung.

Wird ein solcher Anspruch geltend gemacht oder erscheint dies wahrscheinlich, ist der Verkäufer nach seinem Ermessen berechtigt, eine Lizenz zu erwerben, um dem Käufer die weitere Nutzung des Produkts zu ermöglichen, das Produkt abzuändern oder durch ein Produkt zu ersetzen, das in seinen Funktionalitäten dem ursprünglichen Produkt entspricht. Ist der Verkäufer nicht in der Lage, eine dieser Optionen innerhalb einer angemessenen Frist durchzuführen, ist der Käufer berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten oder eine angemessene Minderung des Kaufpreises zu verlangen.

Der Verkäufer haftet nicht für Ansprüche auf Grundlage (i) von in ein Produkt eingebauten Elementen, die der Käufer gestellt hat, (ii) von Veränderungen, die der Käufer an dem Produkt vorgenommen hat, oder einer Nutzung des Produkts außerhalb seines angegebenen Nutzungszwecks oder (iii) von der Verbindung, dem Betrieb oder der Nutzung des Produkts mit den Produkten anderer Hersteller oder anderen Produkten, die von dem Verkäufer nicht als vollständiges System gestellt werden.

Schadensersatzansprüche des Käufers sind nach Maßgabe der Regelungen in Ziffer 15 dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen beschränkt.

Mit dem Verkauf von Produkten oder Produktteilen wird dem Käufer keine Lizenz eingeräumt an (a) der Struktur eines Geräts, auf das das Produkt oder die Produktteile gegebenenfalls angewendet werden, oder (b) einem Verfahren oder einer Maschine, die gegebenenfalls im Zusammenhang mit dem Produkt oder den Produktteilen genutzt wird.

11. VERSCHIEBUNG ("Rescheduling") Sofern der Verkäufer dem Käufer ein Recht auf Verschiebung eingeräumt hat, ist dieses Recht in Anlage A geregelt.

12. RÜCKTRITT ("Cancellation") Sofern der Verkäufer dem Käufer ein zusätzliches vertragliches Rücktrittsrecht eingeräumt hat, ist dieses Recht in Anlage A geregelt.

13. ABTRETUNG Der Käufer ist ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers nicht zur Abtretung etwaiger Gegenansprüche berechtigt.

14. GEWÄHRLEISTUNG

(a) Für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln gelten die gesetzlichen Vorschriften, sofern in diesen Allgemeinen Verkaufsbedingungen (einschließlich der Ziffern 10 und 15) keine abweichenden oder ergänzenden Regelungen enthalten sind.

(b) Es wird keine Gewähr übernommen für eine vertragsübliche Abnutzung (insbesondere an Filtern, Lampen, Kontrolllampen, Glühdrähten, Sicherungen, Keilriemen mechanischer Pumpen, Sonden, Keilriemen, Wafer-Transportriemen, Pumpflüssigkeiten, Dichtungsringen und Verschlüssen).

(c) Auf gebrauchte Geräte, einschließlich Testgeräten, wird keine Gewährleistung gegeben.

(d) Die Gewährleistung umfasst auch nicht den Ausfall von Geräten und Systemen aufgrund von (i) unsachgemäßem Gebrauch, missbräuchlicher Nutzung, Änderungen oder falscher Handhabung, (ii) durch externe, außerhalb der Maschine liegende Kräfte verursachte Schäden, insbesondere höhere Gewalt, Überflutungen, Stromstöße, Stromausfälle, mangelhafte Elektroarbeiten, Transport, Fremdgeräte/Zusatzgeräte oder von dem Käufer gestellte Ersatzteile oder (Versorgungs-)Leistungen wie beispielsweise Gas, (iii) unsachgemäßem Betrieb oder unsachgemäßer Wartung oder (iv) unterlassener vorbeugender Wartung gemäß den Empfehlungen des Verkäufers (einschließlich ordnungsgemäßer Aufzeichnungen über die vorbeugende Wartung). Darüber hinaus entfällt die Gewährleistung, wenn ein Gerät oder ein Teil ohne die schriftliche Zustimmung des Verkäufers verändert oder die Seriennummer des Verkäufers entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

(e) Von dieser Gewährleistung ausdrücklich ausgenommen sind sämtliche nicht von dem Verkäufer hergestellte Einzelplatzrechner und Speichergeräte (wie Computer, Monitore, Drucker und Druckerpuffer). Diese Geräte unterliegen lediglich der Gewährleistung des Herstellers.

(f) Sofern nicht ausdrücklich eine Abnahme (im Sinne von § 640 BGB) vereinbart wurde, ist der Käufer verpflichtet, die gelieferten Waren unverzüglich nach deren Ablieferung an den Käufer oder einen von dem Käufer benannten Dritten zu untersuchen und entdeckte Mängel unverzüglich anzuzeigen. Auf die Untersuchung der Waren und die Anzeige von Mängeln finden die §§ 377 und 381 des Handelsgesetzbuchs (HGB) und die Bestimmungen dieses Absatzes Anwendung. Das Erfordernis einer unverzüglichen Anzeige gilt als erfüllt, wenn die Mängelanzeige spätestens fünf (5) Werktage nach Ablieferung oder, wenn es sich um einen Mangel handelt, der bei der Untersuchung der Waren nicht erkennbar war, spätestens drei (3) Werktage nach Entdeckung des Mangels, versandt wird. Unterlässt der Käufer eine ordnungsgemäße Untersuchung der Waren und/oder die

Bruker BioSpin MRI GmbH

Allgemeine Verkaufsbedingungen (Deutschland)



ordnungsgemäße Mängelanzeige, entfallen die Gewährleistungspflicht und die sonstige Haftung des Verkäufers für den betroffenen Mangel.

(g) Der Käufer hat dem Verkäufer die Gelegenheit zur Überprüfung der Rüge zu geben, insbesondere durch die Bereitstellung der entsprechenden Waren und deren Verpackung für eine Untersuchung durch den Verkäufer. Auf Verlangen des Verkäufers ist die gerügte Ware zurück an den Verkäufer zu senden. Der Käufer hat den Verkäufer im Voraus für dessen Zustimmung zur Rücksendung der Geräte zu kontaktieren und die Versandanweisungen des Verkäufers zu beachten. Die Frachtgebühren und der Versand an den Verkäufer liegen in der Verantwortung des Käufers. Bei berechtigter Mängelrüge ist der Verkäufer verpflichtet, dem Käufer die Kosten für die günstigste Versandart zu erstatten; dies gilt nicht, soweit sich die Kosten erhöhen, weil sich die Ware an einem anderen Ort als dem Ort des bestimmungsgemäßen Gebrauches befindet.

(h) Sind die Waren tatsächlich mangelhaft, wird der Verkäufer die erforderlichen Kosten für die Untersuchung der Waren und die Nacherfüllung übernehmen, insbesondere einschließlich der Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten. Die Nacherfüllung beinhaltet weder den Ausbau der mangelhaften Ware noch den erneuten Einbau der mangelfreien Ware, sofern der Verkäufer ursprünglich nicht zum Einbau verpflichtet war. Stellt sich jedoch ein Mangelbeseitigungsverlangen des Käufers als unberechtigt heraus, kann der Verkäufer vom Käufer die Erstattung seiner Kosten verlangen.

(i) Sind die gelieferten Waren mangelhaft, kann der Verkäufer die Nacherfüllung nach seiner Wahl durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch die Lieferung einer neuen mangelfreien Ware (Ersatzlieferung) leisten.

(j) Wenn die Nacherfüllung unmöglich oder fehlgeschlagen ist oder eine für die Nacherfüllung vom Käufer zu setzende angemessene Frist erfolglos abgelaufen oder nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist, kann der Käufer nach seiner Wahl vom Kaufvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern. Bei einem unerheblichen Mangel besteht jedoch kein Rücktrittsrecht.

(k) Schadensersatzansprüche des Käufers sind nach Maßgabe der Regelungen in Ziffer 15 dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen beschränkt.

15. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

15.1 Weitergehende Ansprüche des Käufers – aus welchem Rechtsgrund auch immer, insbesondere auf Schadensersatz statt oder neben der Leistung und für sonstige unmittelbare oder mittelbare Schäden - sind hiermit ausgeschlossen. Dies gilt nicht, wenn

(a) der Verkäufer einen Sach- oder Rechtsmangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für dessen Abwesenheit oder die Beschaffenheit der Ware übernommen hat;

(b) es zu einem Schaden kommt, der auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung durch den Verkäufer oder eines seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruht, oder es zu einem Schaden aus der fahrlässigen Verletzung wesentlicher Vertragspflichten durch den Verkäufer oder die vorgenannten Personen kommt. Wesentliche Vertragspflichten sind solche Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Käufer regelmäßig vertraut und vertrauen darf. In diesem Fall ist die Haftung des Verkäufers jedoch außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit der Höhe nach auf den vertragstypischen, bei Vertragsabschluss vorhersehbaren Schaden beschränkt;

(c) eine schuldhafte Pflichtverletzung des Verkäufers oder seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen die Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit zur Folge hat; oder

(d) der Verkäufer nach dem Produkthaftungsgesetz haftet.

Klarstellend wird festgehalten, dass die vorstehenden Regelungen in Ziffer 15.1 keine Umkehr der Beweislast zum Nachteil des Käufers beinhalten.

15.2 Die Regelungen in Ziffer 15.1 gelten entsprechend für sämtliche direkten Ansprüche des Käufers gegen die gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen des Verkäufers.

15.3 Vertragsstrafen (Strafen für Nichterfüllung, pauschalierter Schadensersatz etc.), die ein Dritter gegen den Käufer geltend macht, können nur dann – unabhängig von den sonstigen Voraussetzungen – als Schadensersatz gegenüber dem Verkäufer geltend werden, wenn dies im Voraus ausdrücklich schriftlich zwischen dem Käufer und dem Verkäufer vereinbart wurde oder der Verkäufer vor Vertragsschluss mit dem Käufer schriftlich durch diesen auf eine zwischen dem Käufer und einem Dritten vereinbarte mögliche Vertragsstrafe hingewiesen worden ist.

15.4 In jedem Fall unberührt bleiben die gesetzlichen Sondervorschriften bei Endlieferung der Ware an einen Verbraucher (Lieferantenregress gemäß §§ 478, 479 BGB).

16. VERJÄHRUNGSFRISTEN

16.1 Abweichend von § 438 Abs. 1 Nr. 3 BGB beträgt die Verjährungsfrist für Ansprüche wegen Sach- oder Rechtsmängeln (auch für außervertragliche Ansprüche) 12 Monate ab Lieferung. Dies gilt jedoch nicht für die in Ziffer 15.1 (a) bis (d) dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen beschriebenen Fälle. Für jene gilt stattdessen die jeweils einschlägige gesetzliche Verjährungsfrist. Wurde eine Abnahme im Sinne von § 640 BGB vereinbart, beginnt die Verjährungsfrist mit der Abnahme.

16.2 Die Verjährungsfristen im Falle eines Lieferantenregresses nach den §§ 478, 479 BGB sowie die in § 438 Abs. 1 Nr. 1 und Nr. 2 und § 438 Abs. 3 BGB geregelten Verjährungsfristen bleiben unberührt.

17. ABWERBEVERBOT Der Käufer wird nicht versuchen, Mitarbeiter des Verkäufers abzuwerben, die im Zusammenhang mit den dem Käufer zur Verfügung gestellten Produkten oder Leistungen Kontakt mit dem Käufer hatten.

18. EINHALTUNG VON GESETZEN

(a) Bei der Erfüllung ihrer Leistungsverpflichtungen werden die Vertragsparteien sämtliche anwendbaren Gesetze einhalten.

(b) Dem Käufer ist bekannt, dass die Ausfuhr und Wiederausfuhr der Produkte des Verkäufers und der damit verbundenen Software, Leistungen, technischen Unterstützung, Schulungen und damit im Zusammenhang stehenden technischen Daten sowie sämtliche Medien, in denen die vorstehend genannten Dinge enthalten sind (die „Güter“), den deutschen, europäischen, US-amerikanischen und ausländischen Handelsbeschränkungen, Zöllen, Anti-Boycott- sowie Wirtschaftssanktionsgesetzen, Bestimmungen, Regelungen und Anweisungen (die „Exportgesetze“) unterliegen können. Neben den sonstigen dem Verkäufer zustehenden Rechtsbehelfen ist dieser berechtigt, den Export, die Lieferung oder die Installation eines Guts sowie die Erbringung von Wartungs- und Reparaturleistungen daran auszusetzen oder einzustellen, wenn (a) der Verkäufer nicht sämtliche von ihm angeforderten exportrelevanten Dokumente, einschließlich der Endverbleiberklärungen, erhalten hat, (b) der Verkäufer nicht die behördlichen Genehmigungen, die er für erforderlich hält, erhalten hat

Bruker BioSpin MRI GmbH Allgemeine Verkaufsbedingungen (Deutschland)



oder (c) der Verkäufer der Auffassung ist, dass eine solche Tätigkeit gegen die Exportgesetze oder die Complaincerichtlinien des Verkäufers verstoßen könnte.

Der Käufer wird die Güter nur für nicht-militärische, friedliche Zwecke nutzen. Der Käufer ist nicht berechtigt, die Güter auszuführen, wiederauszuführen oder anderweitig entgegen den Exportgesetzen oder einer von dem Käufer bereitgestellten Endverbleibserklärung zu verwenden oder zur Verfügung zu stellen, insbesondere nicht an ein Embargoland oder anderweitig sanktioniertes Land, an eine auf den von den Vereinigten Staaten von Amerika, den Vereinten Nationen, der Europäischen Union oder der OSZE herausgegebenen Sanktionslisten (*prohibited persons list*) aufgeführte Person oder für eine verbotene Endnutzung (wie die Forschung über oder die Entwicklung von chemischen, biologischen oder nuklearen Waffen, unbemannten Flugkörpern oder Raketen, nuklearen Sprengstoffen oder Tätigkeiten in Verbindung mit dem Brennstoffkreislauf). Der Käufer hat den Verkäufer zu informieren, bevor er dem Verkäufer technische Daten zur Verfügung stellt, die unter den Anwendungsbereich eines geltenden Exportgesetzes fallen. Der Verkäufer haftet gegenüber dem Käufer nicht für Schäden oder Aufwendungen, wenn der Käufer gegen eines der Exportgesetze verstößt.

(c) Der Käufer wird sämtliche bereits heute bestehenden oder zu einem späteren Zeitpunkt von einer Regierung oder sonstigen zuständigen Jurisdiktion erlassenen anwendbaren Einfuhrgesetze sowie sonstigen Beschränkungen oder Bedingungen im Zusammenhang mit der Einfuhr von Gütern einhalten. Der Käufer ist dafür verantwortlich, auf seine Kosten die erforderlichen Einfuhrgenehmigungen, Lizenzen oder Berechtigungen einzuholen. Der Käufer wird den Verkäufer unverzüglich darüber informieren, wenn eine Einfuhrgenehmigung, Lizenz oder sonstige Berechtigung im Zusammenhang mit einer solchen Einfuhr erforderlich ist.

19. ANWENDBARES RECHT/GERICHTSSTAND Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Anwendung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (UN-Kaufrecht) ist ausgeschlossen.

Ausschließlicher (auch internationaler) Gerichtsstand für sämtliche Streitigkeiten, die in Verbindung mit der Geschäftsbeziehung des Verkäufers zu dem Käufer entstehen, ist der Sitz des Verkäufers. Der Verkäufer ist jedoch berechtigt, den Käufer auch an dessen Sitz zu verklagen.

20. SALVATORISCHE KLAUSEL

Sollten Bestimmungen dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen ganz oder teilweise nichtig oder unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Soweit Bestimmungen nicht Vertragsbestandteil geworden oder unwirksam sind, richtet sich der Inhalt des Vertrags in erster Linie nach den gesetzlichen Vorschriften. Nur im Übrigen und soweit keine ergänzende Vertragsauslegung vorrangig oder möglich ist, werden die Parteien anstelle der nichtigen oder unwirksamen Bestimmung eine wirksame Regelung treffen, die ihr wirtschaftlich möglichst nahe kommt.

Anlage A

Ergänzende Bestimmungen

1. Verschiebung: nicht anwendbar

2. Rücktritt: nicht anwendbar